中華郵政掛號立券按照總包寄送之報紙

國民政府公報

中華民國十八年六月二十五日 星期二 第貳零零號

國民政府文官處印鑄局印行

總理遺像

革命尚未成功
同志仍須努力

總理遺囑

余致力國民革命，凡四十年，其目的在求中國之自由平等。積四十年之經驗，深知欲達到此目的，必須喚起民衆，及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥！

現在革命尚未成功，凡我同志，務須依照余所著：建國方略，建國大綱，三民主義，及第一次全國代表大會宣言，繼續努力，以求貫澈！最近主張開國民會議，及廢除不平等條約，尤須於最短期間，促其實現！是所至囑！

目錄

訓令

第四八六號　令立法院　（飭將商團組織暫行條例提前議復由）

第四八八號　令安徽省政府　（該省益華鐵鑛公司轉售便鐵道暫收歸省有由）

第四九〇號　令監察院　（該院院長經准給假一個月由副院長代理院務由）

指令

第一二一四號　令行政院　（呈據全國商會聯合會電請迅予咨請立法院將商團條例提前審議飭令催立法院照辦由）

第一二一五號　令中山縣訓政實施委員會主席唐紹儀等　（呈送該會常務委員會分組委員會辦事處等規則及預算案請鑒核由）

第一二一六號　令行政院　（呈據內政財政兩部呈爲該明陝西共風縣屬十四年份水災地畝請飭應徵賦額豁除照准由）

第一二一七號　令行政院　（呈據內政部呈爲雲南摩梨縣改名爲雙江縣轉請鑒核備案并將該縣印信飭局彙案鑄發均予照准由）

第一二一八號　令行政院　（呈據鐵道部呈繳漢平路局舊關防已交局銷燬由）

第一二一九號　令行政院　（呈據內政部請照例給予高雲麟卹金照准由）

第一二二〇號　令行政院　（呈據軍政部呈請照例給予故員劉仙舟周子儀卹金照准由）

第一二二一號　令衛政院　（呈據軍政部呈請照例給予前二十獨立部陣亡參謀張道潛卹金照准由）

第一二二二號　令行政院　（呈據軍政部呈請照例給予陣亡連附劉央卹金照准由）

第一二二三號　令行政院　（呈據軍政部呈請照例給予陣亡排長鈕躍青卹金照准由）
第一二二四號　令行政院　（呈據內政農鑛兩部會呈清查安徽益華普益兩公司股本擬先將伪嗣冲幼丹在益華所佔股本沒收歸農鑛部管理准如所擬辦理由）
第一二二五號　令行政院　（呈據內政財政兩部呈爲會核廣西北流縣屬十七年份被災田畝請將應徵糧銀分別緩照准由）
第一二二六號　令東北政務委員會主席張學良　（呈請補發遼寧省農鑛廳長劉鶴齡任狀照准飭發由）
第一二二七號　令行政院　（呈復奉交內政部呈據安徽益華鐵鑛公司呈稱安徽省政府擅奪鑛區侵害股權等情懇令行對於該公司收歸省有暫緩執行一案准予（令飭暫緩執行由）
第一二二八號　令行政院　（呈據軍政部呈請照例給予故員殷祖述卹金照准由）
第一二二九號　令行政院　（呈復奉到運輸護照規則等項已通令遵照嗣後各工廠商號購運硫酸等項物品應向軍政部請領由）
第一二三〇號　令行政院　（呈據軍政部呈請照例給予故員譚華照卹金照准由）
第一二三一號　令監察院院長蔡元培　（呈懇辭去院長及國府委員職務准給假一個月由）
第一二三二號　令軍政部　（呈據陸軍署轉呈請發陸海空軍總司令行營交通處運輸護照仰由該部查照辦理由）
第一二三三號　令行政院　（呈據內政部議復三一八慘案殉難烈士擬分別撥照黨員撫卹條例給予卹金照准由）

特載

新訂中外條約　國民政府訓令第四三九號附件　（續）

（中法關稅條約）

訓令

國民政府訓令第四八六號　十八年六月二十二日

令立法院

爲令遵事案據行政院呈稱爲呈請事現據全國商會聯合會主席馮少山等代電稱查商團條例草案前由屬會擬呈工商內政軍政三部會核經三部會核後呈請鈞院審核復奉鈞院修正候咨立法院審議在案頃叠准江蘇等省各總商會各商會團電陳謂共匪未盡猖獗已極官兵保護力有未周不得不由商人自衛商團條例未經頒布時起糾紛懇請電院籲請迅予頒布等由查時局未寧益匪叢生商人自衛勢所必要而法制未定糾紛不免且苦無所依據組織恐不完善合電請求迅予頒立法院提前審議呈府頒布不勝感禱之至等情據此查此案前據政部呈府轉呈核交立法院一併審議到院業經呈奉府第九五號指令候轉發立法院審議具復可也等因在案據電前情理合具文呈請鈞府鑒核俯賜轉行立法院前審議實爲公便等情據此查此案前據行政院呈以商團組織似應包含在地方保衛團內附呈條例請復在案茲據前情除指令呈悉候令催立法院將該條例提前來當經令飭審議具復去後茲奉前因令仰該院查照迅予審議具復爲要此令

國民政府訓令第四八八號　十八年六月二十二日

令安徽省政府

爲令遵事據行政院呈稱爲呈復事案准鈞府文官處函開本月零五二號函開奉主席發下內政部呈據安徽益華鐵鑛公司股東王孝起等呈稱安徽省政府擅奪鑛產侵害股權等情懇令行對於該公司收歸省有

一層暫緩執行仍候核定飭遵一案奉諭交行政院核復飭遵等因相應抄檢原呈函達查照辦理等由准此查此案曾於上年九月十四日經鈞府第十四次會議議決由農鑛部會同處理逆產委員會按照處理逆產條例第六條之規定清查該公司倪嗣沖股分有未能確定即該公司產業是否應全部沒收亦尚待清查有未當現呈候核辦在案在尚未查明以前不但國有省有轉租與利民鐵鑛公司使用其處分權歸省有原案是否有當理合具文呈復鈞府鑒核施行指令祇遵等情查此案前據內政部呈悉准予緩執行以符原案是否有當理合具文呈復鈞府鑒核施行指令祇遵等情查此案前據內政部呈悉准予當經飭交該院核復在案茲據前情除指令呈悉准予飭安徽省政府暫緩執行仰即轉飭知照此令印發外合行抄發內政部原呈令仰該省政府遵照辦理此令

計抄發內政部原呈一件

國民政府訓令第四九〇號　十八年六月二十一日

令監察院

爲令知事案據該院院長蔡元培呈請辭職前來業經指令呈悉准給假一個月安心調理院務由副院長代理所請辭職之處應毋庸議此令印發在案合亟令行該院遵照此令

指令

國民政府指令第二一四號　十八年六月二十一日

令行政院

呈據全國商會聯合會電請迅予咨請立法院將商團條例提前審議轉請鑒核令催由

呈悉候令催立法院將該條例提前審議可也仰即轉飭知照此令

國民政府指令第二一五號　十八年六月二十一日

令中山縣訓政實施委員會主席唐紹儀等

呈送該會常務委員會分組委員會幹事處等規程及預算案請鑒核備案由

呈件均悉預算書及規程存查此令

國民政府指令第二一六號　十八年六月二十一日

令行政院

呈據內政財政兩部呈爲核明陝西扶風縣屬隋陵文殊絳帳等里十四年分被水沖沒地畝請將應徵賦額豁除轉請核示由

呈悉所請應予照准仰即轉飭遵照此令

國民政府指令第二一七號　十八年六月二十一日

令行政院

呈據內政部呈准雲南省政府咨復該省摩刍縣改名爲雙柏縣一案准予照辦轉請鑒核備案並請將該縣印信飭局彙案鑄發由

呈悉准予備案所有該縣印信候飭局鑄發可也仰即轉飭知照此令

國民政府指令第一二一八號　十八年六月二十二日

令行政院

呈據鐵道部呈繳漢平路局截角舊關防請鑒核銷燬由

呈悉已交印鑄局銷燬矣仰即知照此令

國民政府指令第一二一九號　十八年六月二十二日

令行政院

呈據內政部請照黨員撫卹條例撫卹高雲麟請核示由

呈悉應予照准仰即轉飭知照此令

國民政府指令第一二二〇號　十八年六月二十二日

令行政院

呈據軍政部呈擬將劉仲祺周子儀照上中尉陣亡例分別給卹轉請核示由

呈悉准如所擬辦理仰即轉飭知照此令

國民政府指令第一二二一號　十八年六月二十二日

令行政院

呈據軍政部呈爲前二十獨立師第三旅少校參謀張道藩於十六年在武岡討共陣亡擬照少校陣亡例給卹轉請核准令遵由

呈悉准如所擬辦理仰即轉飭遵照此令

國民政府指令第一二二二號　十八年六月二十二日

令行政院

呈據軍政部呈爲中尉連附[illegible]英於蚌埠向家港之役陣亡擬照中尉陣亡例給卹轉請核示由

呈悉准如所擬辦理仰即轉飭遵照此令

國民政府指令第一二二三號　十八年六月二十二日

令行政院

呈據軍政部呈爲前一軍排長鍾耀青陣亡擬照少尉陣亡例給卹轉請核示由

呈悉准如所擬辦理仰即轉飭知照此令

國民政府指令第一二二四號　十八年六月二十二日

令行政院

呈據內政農鑛兩部會呈清查安徽益華鐵鑛普益林墾兩公司股本擬請先將倪嗣沖倪幼丹在益華所佔股本沒收歸農鑛部管理經院查核事屬可行轉請鑒核示遵由

呈軍均悉准如所擬辦理仰即轉飭知照此令

國民政府指令第一二二五號　十八年六月二十二日

令行政院

呈據內政財政兩部呈爲會核廣西北流縣屬十七年分被蟲旱成災田畝請將應徵糧銀分別蠲緩請核示由

呈悉所請應予照准仰即轉飭遵照此令

國民政府指令第一二二六號　十八年六月二十二日

令東北政務委員會主席張學良

呈請補發遼寧省農鑛廳廳長劉鶴齡簡任狀乞核示由

呈悉照准並隨令頒發由該委員會轉給祇領仰即知照此令

計發簡任狀一件

國民政府指令第一二二七號 十八年六月二十二日

令行政院

呈復奉交內政部呈據安徽益華鐵礦公司股東王孝起等呈稱安徽省政府擅奪礦產侵害股權等情懇令行對於該公司收歸省有暫緩執行一案擬懇准如所請以符議決原案由

呈悉准予令飭安徽省政府暫緩執行仰即轉飭知照此令

國民政府指令第一二二八號 十八年六月二十二日

令行政院

呈據軍政部呈為殷祖述病故擬照中校平時積勞病故例給卹轉請核示由

呈悉准如所擬辦理仰即轉行知照此令

國民政府指令第一二二九號 十八年六月二十二日

令行政院

呈復奉到運輸護照規則等項已通令遵照嗣後各工廠商號購運硫酸等項物品應向軍政部請領護照毋庸由財政部發給由

呈悉應准備案此令

國民政府指令第一二三〇號 十八年六月二十二日

令行政院

呈據軍政部呈為軍官學校學生戰時[illegible]尉宣傳員譚華照積勞病故擬照少尉戰時積勞病故例給卹轉請核准令遵由

呈悉准如所擬辦理仰即轉行知照此令

國民政府指令第一二三一號 十八年六月二十二日

令監察院院長蔡元培

呈為因病未痊懇予辭去院長及國府委員職務由

呈悉准給假一個月安心調理院務由副院長代理所請辭職之處應毋庸議此令

國民政府指令第一二三二號 十八年六月二十二日

令軍政部

呈據陸軍署轉呈請發陸海空軍總司令行營交通處購運發報電池護照并令財政部轉飭免稅驗放轉請核示由

呈悉即由該部查照分別辦理可也此令

國民政府指令第一二三三號 十八年六月二十二日

令行政院

呈據內政部議復三一八慘案殉難烈士擬分別援照黨員撫卹條例給予年撫卹金各肆百元并依同條例第九例之規定辦理等情轉請核准由

呈冊均悉准如所擬辦理仰即轉飭知照名冊存此令

特載

◉新訂中外條約 國民政府訓令第四二九號附件（續）

中法關稅條約

大中華民國
大法蘭西共和國　因咸欲固結兩國間幸有之睦誼并發展彼此商業關係起見決定締結條約爲此特派全權代表如左

大中華民國國民政府主席特派
大中華民國國民政府外交部長王正廷
大法蘭西共和國大總統特派
大法蘭西共和國特命駐華全權公使瑪德

兩全權代表各將所奉全權證書互相校閱均屬妥善議定條約如左

第一條　所有中法兩國間簽訂之有效條約內所載關於在中國進出口貨物之稅率存票子口稅以及船鈔等項之各條款應即撤銷作廢對於關稅及其關係問題此後應適用完全自主之原則惟兩締約國對於上述及其關係問題在彼此領土屬地殖民地及保護地內享受之待遇不得次於任何

第二條　此締約國在本國領土屬地殖民地及保護地內不得有何藉口向彼締約國人民所運輸進出口之貨物徵收高於或異於本國人民或任何他國人民所完納之關稅內地稅或任何稅項

第三條　本條約以中法兩國文字合繕該約二份業經校對無誤遇有意義兩歧之處應以法文爲準

本條約應於最短期內批准批准文件於巴黎交換日兩國政府互相通知批准之日起本條約發生效力

爲此兩全權代表將本約二份簽字蓋印以昭信守

大中華民國十七年十二月二十二日
西曆一九二八年十二月二十二日在南京簽訂

王正廷　印
瑪德　印

TRAITE REGLANT LES RELATIONS DOUANIERES ENTRE LA CHINE ET LA FRANCE

Le Gouvernement de la Republique Chinoise et le Gouvernement de la Republique Francaise, animes du desir de consolider davantage les liens d'amitie qui existent heureusement entre les deux pays et en vue de developper leurs relations commerciales, ont decide de conclure un traite et ont, dans ce but, nomme leurs Plenipotentiaires respectifs:—

Le President du Gouvernement National de la Republique Chinoise:

Son Excellence le Dr. Chengting T. Wang, Ministre des Affaires Etrangeres du Gouvernement National de la Republique Chinoise;

Le President de la Republique Francaise:

Son Excellence le Comte Dr de Martel, Ministre Plenipotentiaire et Envoye Extraordinaire de la Republique Francaise en Chine, Commandeur de la Legion d'Honneur;

qui s'etant communique leurs pleins pouvoirs trouves en bonne et due forme, ont convenu de ce qui suit:

ARTICLE I.

Toutes les dispositions existant dans les traites conclus et jusqu'ici encore en vigueur entre la Chine et la France au sujet du taux des droits sur les importations et les exportations des marchandises, des drawbacks, des droits de transit et de tonnage en Chine, seront annulees et deviendront inoperantes et le principe de l'autonomie complete sera desormais applique en ce qui concerne le tarif des douanes et les questions connexes, a la condition toutefois que chacune des Hautes Parties Contractantes jouira dans les territoires, possessions, colonies et protectorats de l'autre, quant aux questions specifiees ci-dessus et autres questions connexes, d'un traitement qui ne sera en rien moins favorable que celui dont beneficie effectivement toute autre Puissance.

ARTICLE II.

Les nationaux de chacune des Hautes Parties Contractantes ne pourront, sous aucun pretexte etre obliges de payer, dans les limites des territoires, possessions, colonies et protectorats de l'autre, aucuns droits, charges ou taxes interieures sur leurs importations ou exportations autres ou plus eleves que ceux payes par les nationaux du pays ou par les nationaux de toute autre Puissance.

ARTICLE III.

Le present traite a ete redige en chinois et en francais et les deux textes ont ete soigneusement compares et verifies, mais au cas ou il existerait une difference de sens entre les deux, le texte francais devra prevaloir.

Le present traite sera ratifie aussitot que possible et l'echange des ratifications aura lieu a Paris. Il entrera en vigueur le jour ou les deux Gouvernements se seront mutuellement notifie que la ratification a ete effectuee.

En foi de quoi, les Plenipotentiaires respectifs ont signe le present traite en double exemplaire et y ont appose leurs sceaux.

Fait a Nankin le vingt deuxieme jour du douzieme mois de la dixseptieme annee de la Republique Chinoise, correspondant au vingt-deux decembre mil neuf cent vingt-huit.

(Signe) CHENGTING T. WANG.

(Signe) D. DE MARTEL.

廣告

中國銀行股東公鑒十七年分股息七厘定本月二十一日開始照付請即查照向例持憑股票息摺向本分支行領取可也

中國銀行啓

本報代售處

▲上海
文明書局
▲南京
商務印書館　中華書局　世界書局
中山書局　中央書局　中國書局
南洋書局　天一書局

國民政府公報價目表

限期	價目	郵費
零售	每册三分	國內郵費在內國外及郵特區加費二分
定半年	三元六角	國內郵費在內國外及郵特區加費二元五角
定一年	七元二角	國內郵費在內國外及郵特區加費五元正

本公報凡星期日或紀念日及一切例假皆照例停刊

廣告刊例

頁數	價目
一頁	每號八元
半頁	每號四元
四分之一	每號二元

刊五號每號按照八折計算刊十號每號按照七折計算長期另議